

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡具一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。片無新道德之根本。雖日日言改。舊道德亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年七月十二日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER.

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, JULY 12, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 5

(號五第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)九二〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午六月初六日

本報價目

本報除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各地美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年美金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱久暫均仰先惠如因小費未便或托各店代爲代認必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表見也。

洪門致公總堂代表團啟事

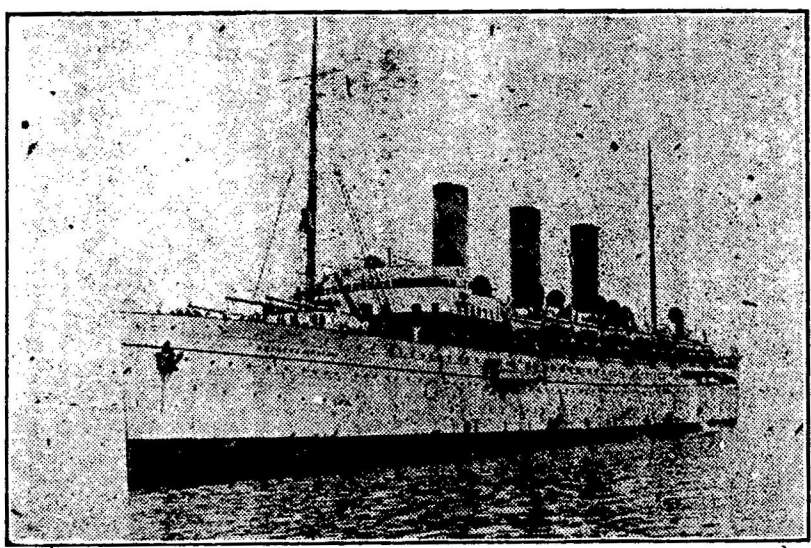
啓者洪門機關遍佈外洋星羅棋布向以關山遙隔魚雁難傳致令聲息不通接洽諸花亭結義骨肉情深之旨。相逕庭此統一之效所以難收也四月一號爲洪門親親大會之期。本代表等奉命以聯絡一致。發展會務。爲當務之急。而聯絡之法端在音問互通。查總堂原有之部記各處公堂。通函住址雖多。而近日新立或在遠境。未及週知。通函者亦復不少。是以議決無論何國何埠。新舊遠近。洪門致公堂各機關。或用商店爲通信處者。仰于本年七月以前。速將貴處英文住址函報美洲金山致公總堂。以便彙成冊。分寄各埠公堂及會所存據。俾此後音信常通。聯絡自易。共策進行。本代表有厚望焉。
CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U.S.A.
民國七年 四月十日 駐華洲金山致公總堂代表團謹啓

全國農會聯合會之動機

農商部近接吉林農會來呈。請在北京召集全國農會聯合會。聞田總長對於此節。亦頗贊成。俟秋冬農隙時。部中或即將實行召集。茲附其呈文如左。竊維富國之本。端賴農工商三項發達。如英吉利重在通商。終因商戰之優勝。國藉以富。德意志重農工。實假工藝之奇巧。國恃以強。若我中國。古稱以農立國。先人授時。舜躬畎畝。禹力溝洫。稷教稼穡。三代之時。講求農政。書有明訓。降及秦漢。士農分途。而後輕農重士。農業益墜。服田力穡者。無非墨守成法。以致貨棄於地而不收。利放於人而不舉。不惟森林漁業水利等項。未經研究。即蠶桑紡織畜牧爲習見之事。亦漫不加察。耕耨全須人力。早潦卒委天運。故期如美洲大陸之發展。不亦戛戛乎其難。當茲國家多故。六年五亂。民不聊生。瘡痍滿目。而螟蝗水旱災浸。各省又時有所聞。民力既已瀕於絕地。國勢能不淪於孱弱。於此危殆待亡之際。設非修明農政。講求實業。別無救急良策。農會實此提倡重責。欲謀改良振興之道。則經濟不裕。職權不定。機關不備。信用不著。空言難補。措施無由。推厥本源。農會大法未經公布。僅有疏漏之暫行規程。據此而舉事業。跋前疐後。收效實難。本會有鑒於此。怒憂職務之曠廢。責任之難負。況全國農政如何力謀統一。農業如何互相研究。農識如何交換周知。農災如何統籌補救。尤非一省一隅。所能得其要領。應請鈞部按照民國元年前農林部頒布全國農會聯合會章程第二條之規定。明令召集全國農會聯合會於北京。責令公同起草農會法。並修正農會規程。根本大法既定。然後接續將農業各項重要問題。一併隨之解決。似於吾國農業前途。及我農會責任上。裨益均非淺鮮。所有擬請明令召集全國農會聯合會。公議農會法規暨各項重要問題緣由。是否有當。理合具文呈請總長鑒核。伏候指令祇遵。謹呈。

時評

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期
域多利

日本皇后八月十五號

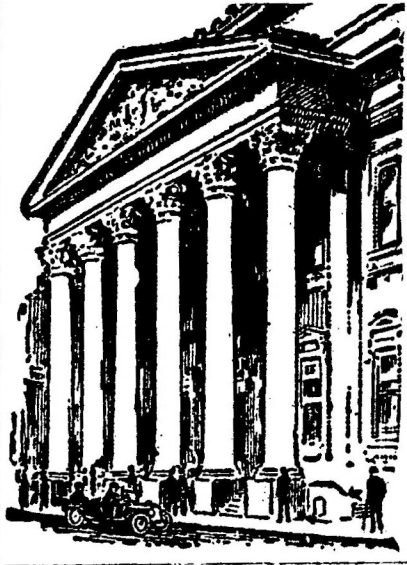
滿提高八月廿二號

東亞總司理司徒施啓

住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火運司總客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

銀行廣告



滿地可總行銀樓式

華人匯款者注意

本銀行總行設在滿地可埠開張百有餘年資本共肆百二十六兆餘元另有支行四處設在雲高華埠專接滙香港及遠東各口岸滙單價格相宜附貯銀兩由一元以上均起計利息仰華友留心光顧

▲雲華分行列下

▲總分行在加蘭護街夾頓士咩街角

▲一在喜十 街夾堪麻街角

▲一在緬街夾葛都化街角

▲一在緬街夾布賴亞街角

滿地可銀行謹啓

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傭口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜
庵不爺羅公司謹啓

日前企化街四百六十六號屋，該寓主是李羣照君等。適有李之表親陳明任君，因病由云寧而來，暫寓該屋調理。值一晝夜，陳病源甚劇，不耐痛苦，乃自尋短見，竟在該屋之土庫懸樑而殞。迨至李放工回寓，下土庫取柴，始發見其尸。李乃偕同寓者三人，赴陳君穩宗處報告。由陳君穩宗電達警局。至警員到時，始協同赴該屋勘驗。該死者遺下有片紙，寫明自尋短見之緣因云：（無人迫我因病難當故

合共有銀三百零一員零四
雲高華壇

五中
喊線(矢磨)六七

域多利李豪伯 李培事務所啓

1

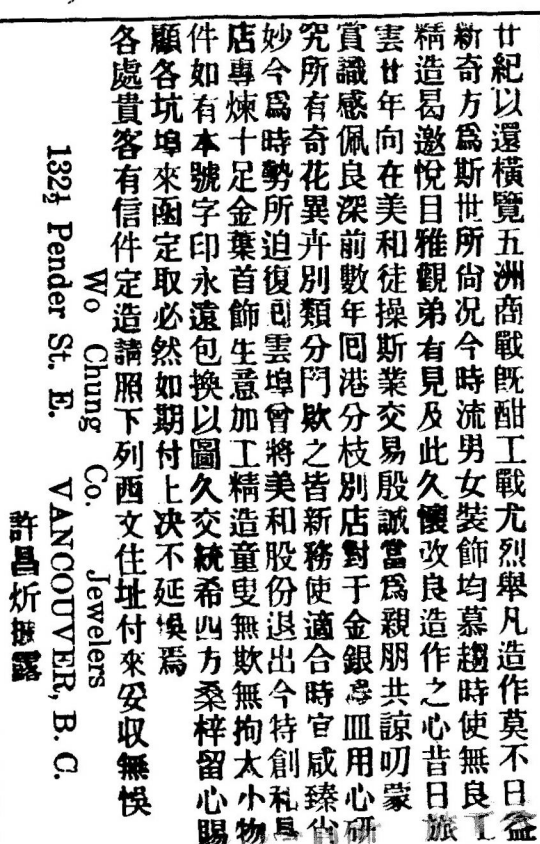
Royalarm Hotel
171 Store Street
Phone 1928 Victoria B.C.

▲喊綫壹九貳八
本旅館主人李強披露

注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二
百三十九號 ▲(喊鐵矢磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
239 Hastings. East
Phone Sey. 770



和昌首飾舖
精良改造

▲專賣鹹魚
 本店開設在咸水埠廣東街門牌第、号專辦各江鹹魚發客
 先有各種頂好味鹹魚以應貴客採買特開列於下
 ▲生晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚
 ▲鮮口紅佳鹹魚 ▲生晒淡口鹹魚
 井各種枚香鹹魚價甚相宜如蒙顧賜不論大小交易一律
 歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸
 雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓
 Gee Thong 6 Canton St. Vancouver B.C.

廿紀以還橫覽五洲商戰既酣工戰尤烈舉凡造作莫不日益新奇方爲斯世所尚況今時流男女裝飾均慕趨時使無良工精造曷邀悅目雅觀弟有見及此久懷改良造作之心昔日旅雲廿年向在美和徒操斯業交易殷誠嘗爲親朋共諒叨蒙賞識感佩良深前數年回港分枝別店對於金銀器皿用心研究所有奇花異卉別類分門欸之皆新務使適合時宜咸臻妙今爲時勢所迫復創雲坤會將美和股份退出今特創私店專煉十足金葉首飾生意加工精造童叟無欺無拘大小物件如有本號字印永遠包換以圖久交統希四方桑梓留心賜顧各坑埠來函定取必然如期付上決不延悞焉

各處貴客有信件定造請照下列西文住址付來妥收無悞

Wong Chung Co. Jewelers
132 1/2 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
許昌所擬

▲▲▲與陽有藥此中求

弟前營生南洋、受傭錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸亦安全、爲是面黃唇白、時形虛弱、轉營英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明(藥陽煖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲偉男者、皆賴趙(醫生之賜也)

旅英國滿地可埠新會縣七堡鄉人李式謙恭頌

▲▲▲固精健腎藥妙醫名

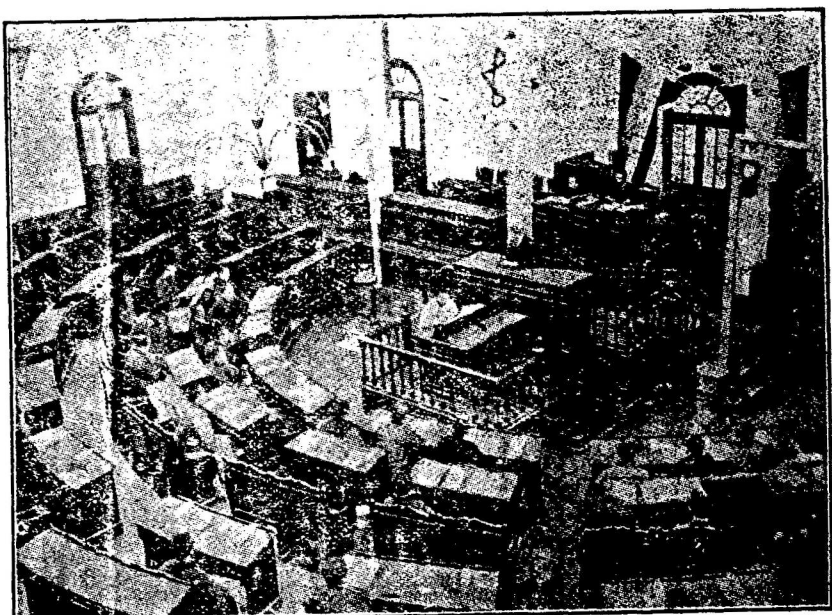
旅美國末士失也窩雪
士打埠 舊邑塘堡鄉人

阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒三元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理
●虛洩健胃丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每鐸二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒三元

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu C. Shong
845 Clay St. San Francisco, Cal.

睇



敢欲勵磨觸原跋甘自威逞嗟家循共下代議
為強行劒爾圖扈作私脅其彼齊規和情表院
獻體壯以所供無叛自解驕武國臨之直民之
議魄志待思覽忌逆利散恣夫治矩義達意設

腎臟構造之關係
兩腎靠脊而坐。其系下通膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗祧
前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。蒙陳陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭魚鱔龜膠各
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿新軍品村人
譚樹庭開平大溪人
英韋新盛白沙人
謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元
（郵費）各國定章
小半料五元 半料貳元
買者自理

▲扶傾濟弱
我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李袋拿
埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌
永安 ▲舍路埠廣德號
▲古巴亞灣埠華文商報

廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆
▲羅省永隆 ▲砵崙利生和
▲市卡古埠 黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金季街門牌八百四十三號
奇生行
代售處 雲南華生隆棧
廣東街

信通
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨凡有疑難雜症無不手到病除如蒙光顧請到本堂面議可也

地址：維多利亞市哥倫比亞街五百三十七號

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看▲▲

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，因交通不便，匯款回國，往往手續繁雜，且費時費力。本行特設匯兌部，專辦匯款，手續簡便，匯費低廉，且可隨時匯款，不致誤事。凡有僑胞欲匯款回國者，請到本行面議，定必竭誠服務，不勝歡迎。

地址：溫哥華市卑詩街七十五至七十七號

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖米各名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋襪絲綢巾送禮饋贈料各江地產藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈請列住址付信便安

▲舖在打街門牌七十七號

(誠聘時毛八九九)

雲高華金利源謹白

各埠代理
致公總堂
李英昌
李進隆

地址：溫哥華市哥倫比亞街五百三十七號

國回船新搭請

伏見丸 七月廿五日
鹿島丸 八月初五日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿五日
熱田丸 九月十四日
熱田丸 九月十八日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸 七月廿五日
鹿島丸 八月初五日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿五日
熱田丸 九月十四日
熱田丸 九月十八日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

樂(瓊)林(酒)樓
LOCK KING LAM
283 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東 井三號半 是我樓中 不惜資本 特別擴充 裝修華麗 氣象豪雄 茶點菜式 與別不同 四時餚饌 烹飪尤工 無論蒸炒 真料從豐 侍女招待 禮必稱隆 一九三六 矢吹喊筒 諸君惠顧 感佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓 子兼辦各洲時菓食品發行並有中 西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接 理外埠各號委辦買賣菓菜蔬安 富無誤並接省港各埠各處 金銀書信 匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賣與人整貨 兼有升降機上落貨物便利 又置有頭(大)架能兩噸半 等自由車(細)架裝一噸貨 運送貨物快捷妥當 光顧格外 克己

▲舖在雲高華埠佐治街東門牌四百四十三 號 誠聘(時毛)參(八九九) 司理 劉和初 披露

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號 住于三層專接大小案件不論各樣事情并取 稅金紙讀書紙銀賬立約約數各項等項來做 均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非 弟陳江同啓寓和仁公司

廣東大藥房製經藥丸廣告

●參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其 主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後 清瀉失補 身體衰弱 或事業疲勞 精神短小 或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣 血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

●強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元 小盒三元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自 選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩 耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等 症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣 此丸以補氣之

●快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煥腎臟 濟水火 和陰陽 為房 術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒 陽弱不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿 有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服 此丸以補氣之

●藥物靈驗表 郵費美國一毛二買客自理

夜夢遺丸 每盒四元
參茸滋腎丸 每盒五元
花柳掃毒丸 每盒三元
小腸氣痛散 每盒二元
清淋止濁散 每盒二元
痔漏雙應丹 每盒一元
雙美如意丹 每盒一元

▲總發行所設在美國大埠京街六百四十九號

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年餘兼之夜 多小便行樂一事絕無興趣年 四十身軀如斯深為抱憂前月 備銀十元求廣東大藥房醫生對 症發藥接其寄來強腎四鞭丸一 服後果然強我元神妙藥惠群 堪歌頌

●代丸

廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣 血兩虛精神不足日換厨工奄奄欲睡下部無力時 患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟 前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服 盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無 需謝詞將斯函登於報章海外同胞或有病體相同 也 旅美國芝加高開平赤坎人關基慈謹白

●●●雍和宮盜竊案

鏡花水月中和議

●●●勸候 昨日特別通信 第五回

1

後往大埠恭請 秘真氏大國手龔勝神祖秘製之東陽盛
 食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理
 過化煎脾胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散船外貼消癰膏
 化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散船外貼消癰膏
 法治寒其痛立止再醫治二禮拜之久其癰全消復而返埠

廣東新聞

●●●韶城最近之景狀

自韓軍寇陷南雄。當時韶州商民備極惶恐。莫不逃遁。全城幾為之空。商場學務一概停頓。邊防督辦李根源駐紮韶城。借該處中學校為行署。現今韓軍陸續退回。始與以上。南軍大兵雲集。異常雄厚。軍務不比前時之倥傯。韶境可無足慮。故商務各界。漸復舊觀。日前韶州中學校校長。親詣李督辦。面商將該校地址騰出。俾得各生照常上課。李督辦以學務前途。亦屬重要。未便任令各中輟學日久。遂將該校地址騰出。現該校長已飭令各生一律上課云。

●●●商團軍操演救生船隊

粵商團軍第六分團。因鑒於乙卯水災。前經組成救生船隊。原定由舊歷五月至七月集合本部隊員出隊往荔枝灣練習駛船。及救生各種新術。以便實施拯救之術。操練數載。成績頗著。茲該救生隊以淫雨兼旬。西北兩江。水勢日漲。深恐會趨省河。復遭意外。經即檢備各種救生器具。黑章從速糾集操演。以期嫻熟而資有備云。

●●●官商歡迎日本觀光團合紀

莫督軍宴歡迎日本議員觀光團。署內滿掛萬國旗。一時後。日領館議員諸君聯翩蒞止。莫督軍延芳林葆懌會。交涉員羅誠。勞勉。暨省中參議梁十模。龔政。國會議長吳景濂。省議長羅曉峯。議員容伯廷等。列席招待。寒暄既竟。開西餐。席間莫督軍起立致歡迎辭。日領及國會議員。均有答辭。吳議長景濂亦有演說。大致謂觀光團議員諸君。皆置身日本最高民意機關者。今日我敝國最高民意機關之非常國會。亦播越在此嶺表海隅。茲幸得聚一堂。共伸忱悃。聯絡意志。使中日兩國之國民外交。益臻親善。實為不可多得之機會。並謂兩國之國民外交。端賴兩國國民能相提携。蓋有國家之外交。有國民的外交。國家的外交。總不免含有政治意味。究不如國民外交為純粹出於親善感情。格外團結有力。今觀光團各位議員。皆日本民黨之中堅人物。我南方護法各省之當道。亦均我國之民黨要人。彼此同屬民黨。氣味當然相投。並聞日本民黨大都同情於我南方政府。而不滿於北方武人軍閥之搗亂舉動。此尤我輩所銘感不已者。尙望列公返國後。發揮張大此種民意。務使貴國政府服從貴國民黨之意見。對於我國北方非法之武人。不復加以助力。俾我南方民黨。得完全成護法之功。則幸甚云云。此外賓主兩方各人。多自發言。談笑歡然。直至四句鐘始盡歡而散。

(未完)

▲陳穎川總堂第一期進數目徵信表

▲捐款進數開列 以下每名另堂底銀七元

應創 良雙 宜耀 每名加捐銀一百元
銘浦 禮宗 杏典 初和每名加捐銀九十元
珠嵩 典誠每名加捐銀四十元

順流 謀寶 立翼 初德每名加捐銀三十元
宜顯加捐銀二十三元 均文 翼灼 明德每名加捐廿元
象意加捐銀十三元

健居 象觀 孟沛 德進 明洽每名加捐銀十元
中港 賢寶 紹聰 象霄 賢輝 典嘉 賢敬 國求
續銳 賢寶 紹聰 象霄 賢輝 典嘉 賢敬 國求

雲添 雲軒 象雲 阿同每名加捐銀五元
樹人 紹鏗 紹鏘 紹鏘 紹鏘 紹鏘 紹鏘 紹鏘
大倫 大諾 象沆 象濤 象濤 象濤 象濤 象濤
象增 象宗 振卓 文峯 和昌 賢昭 重棠 以揚
每名加捐銀三元

祥燕 尹堯 沖林 孔鵬 阿盛 孔埔 耀江
以上共進捐款銀壹千五百六十八元

進各昆仲借來銀二千九百二十四元
進一九一七年十月十五日起至一九一八年五月卅一日止
共銀銀五百二十五元

進舍路坤文宗喜捐銀五十元
合共進得銀五千零六十五元正

支充第一期地價銀三千零六十五元正
支充第二期地價銀三千零六十五元正
支充第三期地價銀三千零六十五元正

支充第四期地價銀三千零六十五元正
支充第五期地價銀三千零六十五元正
支充第六期地價銀三千零六十五元正

支充第七期地價銀三千零六十五元正
支充第八期地價銀三千零六十五元正
支充第九期地價銀三千零六十五元正

支充第十期地價銀三千零六十五元正
支充第十一期地價銀三千零六十五元正
支充第十二期地價銀三千零六十五元正

支充第十三期地價銀三千零六十五元正
支充第十四期地價銀三千零六十五元正
支充第十五期地價銀三千零六十五元正

支充第十六期地價銀三千零六十五元正
支充第十七期地價銀三千零六十五元正
支充第十八期地價銀三千零六十五元正

支充第十九期地價銀三千零六十五元正
支充第二十期地價銀三千零六十五元正
支充第二十一期地價銀三千零六十五元正

支充第二十二期地價銀三千零六十五元正
支充第二十三期地價銀三千零六十五元正
支充第二十四期地價銀三千零六十五元正

支充第二十五期地價銀三千零六十五元正
支充第二十六期地價銀三千零六十五元正
支充第二十七期地價銀三千零六十五元正

支充第二十八期地價銀三千零六十五元正
支充第二十九期地價銀三千零六十五元正
支充第三十期地價銀三千零六十五元正

支充第三十一期地價銀三千零六十五元正
支充第三十二期地價銀三千零六十五元正
支充第三十三期地價銀三千零六十五元正

支充第三十四期地價銀三千零六十五元正
支充第三十五期地價銀三千零六十五元正
支充第三十六期地價銀三千零六十五元正

支充第三十七期地價銀三千零六十五元正
支充第三十八期地價銀三千零六十五元正
支充第三十九期地價銀三千零六十五元正

支充第四十期地價銀三千零六十五元正
支充第四十一期地價銀三千零六十五元正
支充第四十二期地價銀三千零六十五元正

▲(宜耀公司) (奇花雜貨店)

啓者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋帽舖所有中西餐館衣裳鞋帽兼我華人日用之物類稱齊備慶蒙同胞光顧不勝銘感矣至今合為 間遷至片打街門牌七十八號照常開張茲又加入華人福食及麻糖生菓合時瓜果呂宋烟烟仔等所有貨價較各埠尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉并將各項貨價開列于后 (以下○代每)

▲額外平沽

是禮拜特別減價平沽之貨列左

▲九十磅庄唐山官粘米一包四元七毛五仙
▲十八磅庄生油一罐五元三毛五仙
▲十七磅庄生油一罐五元一毛

▲正孫義順內安茶一笠六毛
▲新磅咸蛋一打五毛

▲新靚冬菇一磅一元一毛
▲頂好大烏賊魚一磅二毛三仙

▲頂好紅蠔鼓一磅八毛五仙
▲四磅庄衣紋一條二毛五仙

▲不豆一盅 毛五仙
▲鷹麥牛乳一盅二毛

▲咸餅干一磅一毛五仙
▲火水一罐一元

▲浮付竹一磅三毛五仙
▲吊片尤魚一磅七毛五仙

▲頂好杭底靴○對八元今賣七元
▲粗厚做工班帶○條三毫五

▲頂好軟皮靴○對七元五毫今賣六元五毫
▲皮底布面夏天靴○對二元五毫今賣二元二毫五

▲杭底布面夏天靴○對一元六毫五
▲杭底黑布面夏天靴每對一元三毫五

▲家用定造做工釘底皮靴每對四元二毫五
▲新到頂靚揀說衫平沽

▲新到軟絲頸領每條三毫五
▲頂好水鴨毛襪仔廿員今賣十四員

▲頂好花布襪仔七員五毛今賣六員
▲靚水鴨毛襪仔十五員今賣十員

▲好布襪仔五員今賣四元
▲頂好白氈○夾十二元今賣十元

▲皮夾袋○只十員今賣七元五毛
▲頂好皮夾袋○只十五員今賣拾員零五

▲化學帶夾袋○只一員五毛至一員
KEEPEE GROOER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCouver, B. C.

民國七年五月十七日 陳宜耀啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS IN USE IN THE STORE MERCHANTS



Robt. M. Moore & Co. VANCouver B. C. & REGINA SASK. THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA. LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO 916 Pender St. West VANCouver, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 準友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

雙畢慶亞公司謹啓

各梓里旋東者請早日駕位免至臨期有誤

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫信便安此特佈聞

●自後每逢四個禮拜一水

代理 號安均 號安均

QUON ON P.O. Box 243 Phone 1378 529 Cormorant St. Victoria B. C.

號安均 QUON ON JAN 543 Carrall St. Phone Seymour 7880 VANCouver, B. C.

Vancouver Gas Appliance Company
767 Robson St. Vancouver B.C.
Phone Sey. 801 Residence Phone Sey. 1585

▲◎▼煤氣用具公司廣告

本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤氣火爐石電礮樓射燈特別煤氣燈咀各欸煤氣用具俱齊價極相宜并接裝煤火工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線矢磨 (一五八五) (八零一)

雲高華煤氣用具公司啓

LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本号常有
域埠黑色B字
号魚頭坭發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇親臨本店
或函取立即應
命(電話)三零
常有
Globe Ferti-
lizer Co.
魚頭坭發客種
植家注意購用
爲盼也
●雲高華埠
廣生主人啓

此藥專治火燒傷燙水傷澆油傷
如別處欲購者則由郵政局買
柯打紙票附來定然酬
上應用也郵費自理由
快車公司附亦可

衛安氏啟

每樽之價壹元

雙之切切也

最大名醫之醫生所製天下無
天必定全愈此藥乃世界五
類用鷄毛每日搽六次連搽三
視水傷擦水傷凡屬火質傷之

衛安氏

雲高華廣永生 K'wong Wing Sang 822 Main St. Vanier B. C.

魯埃崙同和號 Hong Wo Co, Stevenson R. C.

啓者本銀莊之設實爲利便梓里交通起見厚集資本交易公
 平均皆妥善辦理專做附揭儲蓄積聚生意滙兌各埠銀兩接
 濟外洋民衆信項凡有民衆滙到之日即照時價伸算補回
 水八折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克
 己如 蒙惠顧極意歡迎 互丁Y
 ▲本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號
 鉅信銀莊
 總辦 張炳臣
 代理 曾澤隆
 謹啟
 KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.
 Sun Yoy City, Kwong Tung, China

常
有
正脾胆

●海狗鞭
●脾巴腎核
●臭鼠胆
●正花旗參

茵陳耳金
跌打酒
跌打酒

[illegible]

保安堂
BOW ON TONG CO.
112 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Ser. 4641
VANCOUVER, B. C.

儒醫執陶生先生寓用方脈
參茸玉桂藥材
本堂自製膏丹丸散列下

五洲大藥房
用外科皆生常用子皆另解開外科全料最有力傷軟骨死
柳瘡症瘡癰疽便毒有脫髮喉陰陽毒陰毒年燭所脫皮
鷄眼瘡濕脚腫方雖外症並無心虧元氣種種內病症配
製各種膏丹丸散以便便染而云能親貼者之用幸甚
新張伊始誠恐島埠未及週知特誌數言以使
有患者知所向洋焉

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告
 ▲(新帖式簡要) 每部價銀式元貳郵費在內
 此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
 從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻妥善因民國共和與滿
 清時代之禮制不同經我氏國政府再三曉諭當變通用法若
 無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
 士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
 誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購
 上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
 北京名校書席地偎傍圖五毛
 分售處人光書林
 CHUNG MEE CO. 金山大埠中美編譯局同人謹啓
 854-856 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U S A.

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲ 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

客發桂玉上井 參人正號頭有辦自

埠華高云

生醫三杰盧

統理大小男女內外全科 花柳

瘡毒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房

寓邊片打直街第一百零五號

欲除疾病 要請良醫

(處信通)

Loo J. Sam

414 Columbia Ave.

Vancouver B. C.

號記章

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款趨時
合脚靚皮鞋書
修整舊靴有絨
索衣襪香綸皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street
 Victoria B. C.
 啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
 從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆
 司事人啓
 李進

則其生也。幸而自往國完網未及一年即忽染癰不果報謝因伏乞至神功步道日影變者
則其死也。不幸得此症後雖經醫治無效而血各痛下不止數月餘始見有收口之望
發覺人初患此症時手足麻痺一小時後一日連指上止蓋因風氣凝結於足趾故也或謂目已
開為眼未開者而事畢人自能視物下力血氣聚然壯旺即與風先生此丸竟能起死回生目雖
強流淚以補血動脈以益氣氣為根本之功非各藥所能相若並謝義餘生得此一救感恩刻銘五臟
數百遍如外埠同胞欲求救濟者祈即函索便知明付函取藥不誤

花柳症得救

香邑弟陳玉生拜頌

啓者余久患花柳毒入流白濁遍發中外醫眼科全無功效變成半身瘓症四肢無力行動不能終年
之前及見中國書曰知制日先君曾祖三科照法服數天之久白濁漸愈遂成全身之行動如常方且
先生付來花柳扶元授毒等三料照法服數天之久白濁漸愈遂成全身之行動如常方且先生付來
應驗萬應萬靈也弟故傳序廣告俾各學界諸君難得先生就診者將定明付函取藥如所問詳焉

英屬密那華區兄弟陳謹拜頌

●廣目重光

眼科名醫

啓者弟向在順家做洗衣工素常好閱佛書花邊顏色不帶去半春因染花柳白濁疔之症即延中
醫家人調理無效更加重刺又見雙目失明失期失地感嘆無算計月之久以為必當此世也得遇無主
友人代購佛第病醫明付佛慈堂藥丸數瓶服之即愈弟感德先生大德法食之果見白濁疔全
癒目重光弟感到日初先生之德無以為報謹登廣告俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將利便列
付函取藥知所問詳焉

開邑弟張永潤拜頌

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.

●相寓舊金山大埠都街門牌〇一號